



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**Anno Accademico 2022-2023**

## **PROGRAMMA D'ESAME**

Laurea: **Digital Humanities per l'Italiano**

Insegnamento: **Lingue e civiltà della Cina**

Anno di corso: **II**

Semestre: **II**

Docente: **Daniele Beltrame**

SSD: **L-OR/21**

CFU: **6**

Carico di lavoro globale: **150 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **40 ore di lezione e 110 ore di studio individuale**

Lingua di insegnamento: **italiano**

## **PREREQUISITI**

---

È vivamente consigliato – ma non obbligatorio – aver frequentato e superato il lettorato di Lingua cinese e aver acquisito un livello linguistico A1.

Agli studenti che non siano di madrelingua italiana è richiesta una conoscenza della lingua italiana a livello B2 del QCER. Se necessario, e in particolare se segnalato nei colloqui in ingresso, si consiglia vivamente agli studenti stranieri di avvalersi del servizio di tutorato linguistico offerto dall'Ateneo.

## **OBIETTIVI FORMATIVI**

---

Il corso è uno degli insegnamenti opzionali del corso di laurea triennale in Digital Humanities per l'Italiano e mira a fornire agli studenti una conoscenza di base della cultura e della letteratura cinese, oltre ad una competenza linguistica corrispondente ad un livello A2 del QCER, corrispondente al livello 2 della certificazione internazionale *Hanyu Shuiping Kaoshi* (HSK).

Consolidamento delle conoscenze linguistiche attraverso il rafforzamento del lessico, delle nozioni grammaticali e delle competenze di base della lingua cinese.

Conoscenza degli elementi fondamentali della storia e della letteratura cinese dalle origini alla contemporaneità come guida e contesto per la comprensione critica della cultura cinese. Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di orientarsi con autonomia e maturità critica fra i generi, le forme, le opere e gli autori più significativi della letteratura cinese utilizzando anche strumenti online, banche dati e contenitori culturali digitali di ambito sinologico.

## **CONTENUTO DEL CORSO**

---

Unendo insegnamento linguistico e storico-letterario, il corso fornirà una panoramica il più completa possibile della storia culturale cinese, dall'antichità fino al Novecento, evidenziandone gli aspetti più rilevanti.

Descrivendo di volta in volta il contesto storico-critico di riferimento saranno presentati il confucianesimo, il taoismo e le scuole filosofiche classiche; la poesia, la prosa e la storiografia classica; le prime forme di scrittura narrativa; l'introduzione del buddhismo; la poesia di epoca Tang e Song; le nuove forme della poesia lirica; il teatro di epoca Yuan e Ming; il romanzo e la novella in epoca Ming e Qing; la letteratura moderna del Novecento. Per ognuno degli argomenti saranno presentati criticamente le opere e gli autori più significativi. Oltre alla storia letteraria saranno presentati e commentati alcuni semplici testi della letteratura cinese.

Saranno inoltre oggetto del corso gli argomenti grammaticali necessari per acquisire una maggiore padronanza della lingua cinese, insieme ad un lessico selezionato in base al livello linguistico HSK2 (300 vocaboli totali).

## **METODI DIDATTICI**

---

Le lezioni sono prevalentemente frontali, ma prevedono la partecipazione attiva degli studenti frequentanti, che saranno coinvolti negli esercizi di lingua cinese.

Le spiegazioni della storia culturale cinese saranno svolte in modalità frontale.

Gli studenti non frequentanti dovranno studiare per l'esame un testo di riferimento aggiuntivo (si veda la sezione "Testi di riferimento").

Nel caso in cui le condizioni generali relative alla pandemia lo richiedano, saranno adottate modalità di didattica blended o totalmente a distanza, anche grazie alle piattaforme digitali a disposizione.

## **METODI DI ACCERTAMENTO**

---

L'esame si compone di una parte scritta e una parte orale. Saranno valutate la conoscenza della lingua cinese e dei temi della storia culturale trattati durante le lezioni in classe, nei testi di riferimento e nei materiali messi a disposizione nella piattaforma LOL dell'insegnamento.

Per gli studenti di madrelingua cinese la prova di lingua sarà sostituita da un tema scritto in italiano su un argomento del programma.

Per gli studenti con DSA, la cui certificazione sia depositata presso la Segreteria Studenti, sono previste misure compensative e/o dispensative. Le richieste saranno valutate caso per caso allo scopo di adattare il programma e le modalità d'esame alle singole esigenze. A tal fine è necessario contattare il docente con congruo anticipo, anche mediante la Commissione per le differenze e l'inclusione.

## **TESTI DI RIFERIMENTO**

---

### Per studenti frequentanti

- Idema, Wilt; Haft, Lloyd (2008). *Letteratura cinese*. Venezia: Cafoscarina.
- Jaivin, Linda (2022). *Breve storia della Cina*. Milano: Bompiani.
- Romagnoli, Chiara; Wang, Jing (2020). *Grammatica d'uso della lingua cinese*. Milano: Hoepli.

### Per studenti non frequentanti

- Idema, Wilt; Haft, Lloyd (2008). *Letteratura cinese*. Venezia: Cafoscarina.
- Jaivin, Linda (2022). *Breve storia della Cina*. Milano: Bompiani.
- Romagnoli, Chiara; Wang, Jing (2020). *Grammatica d'uso della lingua cinese*. Milano: Hoepli.
- Lavagnino, Alessandra; Pozzi, Silvia (2013). *Cultura cinese. Segno, scrittura e civiltà*. Roma: Carocci.

Ulteriori materiali didattici ed esercizi saranno pubblicati sulla piattaforma LOL, sia per gli studenti frequentanti che per i non frequentanti.

## **TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO**

---

### **Sulla storia cinese:**

- Vogelsang, Kai (2014). *Cina. Una storia millenaria*. Torino: Einaudi.
- Sabattini, Mario; Santangelo, Paolo (2005). *Storia della Cina*. Roma-Bari: Laterza.
- Samarani, Guido (2017). *La Cina contemporanea. Dalla fine dell'impero ad oggi*. Torino: Einaudi.

### **Sulla letteratura cinese moderna e contemporanea:**

- Pesaro, Nicoletta; Pirazzoli, Melinda (2019). *La narrativa cinese del Novecento*. Roma: Carocci.
- Pedone, Valentina; Zuccheri, Serena (2015). *Letteratura cinese contemporanea. Correnti, autori, e testi dal 1949 a oggi*. Milano: Hoepli.

### **Sulla filosofia cinese:**

- Cheng, Anne (2000). *Storia del pensiero cinese*, 2 voll. Torino: Einaudi.

### **Sulla lingua cinese:**

- Abbiati, Magda (2008). *Guida alla lingua cinese*. Roma: Carocci.

### **Dizionari consigliati:**

#### Online:

- Pleco Software (per iPhone/iPad e Android), scaricabile gratuitamente dal sito [www.pleco.com](http://www.pleco.com) (add-ons a pagamento).
- Wenlin Software for Learning Chinese, 4.2.2 (per Windows e Mac), acquistabile sul sito [www.wenlin.com](http://www.wenlin.com);
- Line Dictionary: [www.linedict.com](http://www.linedict.com);
- Dizionario e traduttore online ICIBA: [www.iciba.com](http://www.iciba.com);

#### Cartacei:

##### Dizionario cinese-italiano:

- Casacchia, Giorgio; Bai Yukun (2013). *Dizionario Cinese-Italiano*. Venezia: Cafoscarina.

##### Dizionario cinese-italiano e italiano-cinese:

- Zhao Xiuying (2013). *Il dizionario di Cinese. Dizionario Cinese-Italiano, Italiano-Cinese*. Bologna: Zanichelli.

### **Principali database open-access:**

- A collection of Chinese corpora and frequency lists, University of Leeds: <http://corpus.leeds.ac.uk/query-zh.html>
- Internet corpora, University of Leeds: <http://corpus.leeds.ac.uk/internet.html>
- Oregon Digital: <https://oregondigital.org/sets/easia>
- Virtual Cities: <http://www.virtualcities.fr>
- Virtual Shanghai: <https://www.virtualshanghai.net>
- Virtual Beijing: <http://beijing.virtualcities.fr>
- Chinese text Project: <https://ctext.org>
- Paper Republic: <https://paper-republic.org>
- Archive.org: <https://archive.org>
- East Asian Newspapers and Periodicals, 1850-1950: <https://archive.org/details/eastasia-periodicals>
- Modern History: <https://www.modernhistory.org.cn>
- Modern Chinese Literature and Culture Resource Center: <https://u.osu.edu/mclc>

### **ALTRE INFORMAZIONI**

---

È raccomandata una regolare frequenza alle lezioni, uno studio progressivo e costante dei testi di riferimento e soprattutto della lingua cinese, attraverso gli esercizi assegnati di volta in volta in preparazione delle singole lezioni.

I docente è raggiungibile via mail al seguente indirizzo: [daniele.beltrame@unistrapg.it](mailto:daniele.beltrame@unistrapg.it).